





Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia

Oarsoaldea
geroa ereiten creando futuro



Errenteriako Udala



Lezoko Unibertsitateko Udala



Oiartzungo Udala



Pasaiaiko Udala



إختار





Errenteria Lezo Oiarzun Pasaia

Oarsoaldea
geroa ereiten creando futuro



Errenteriako Udala



Lezoko Unibertsitateko Udala



Oiarzungo Udala

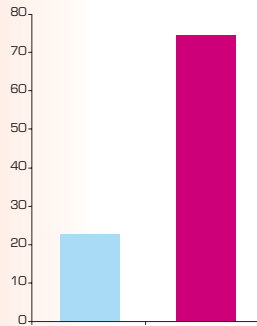
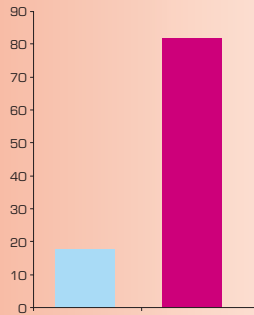


Pasaiaiko Udala



إختار





■ Euskara, bera bizi den herrialdeko eta bi hizkuntza ofizialetako bat delako.

■ Euskaraz hitz egiteak diolako.

■ Euskaraz jakinez gero, etorkizunean izango zaiolako.

■ eskolan, kalean, telebistan, ikuskizunetan...

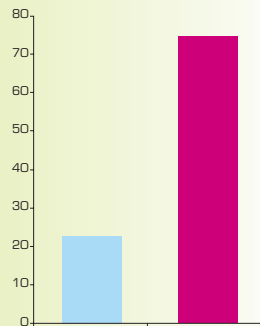
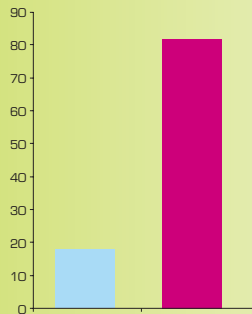
ziurtatuko

Hezkuntza euskaraz ematen da eta gaztelania, irakasgai bat da.

Hezkuntza bi hizkuntzatan ematen da.

Hezkuntza gaztelaniaz ematen da eta euskara, irakasgai bat da.





el euskera es la lengua propia del país en el que vive y una de las dos lenguas oficiales.

hablar euskera le asegura una mejor integración.

en el futuro acceder a un puesto de trabajo será más fácil sabiendo euskera.

el castellano lo aprenderá en la escuela, en la calle, en la televisión, en los espectáculos...

La enseñanza se imparte en euskera, y el castellano es una asignatura.

La enseñanza se imparte en ambas lenguas.

La enseñanza se imparte en castellano, y el euskera es una asignatura.

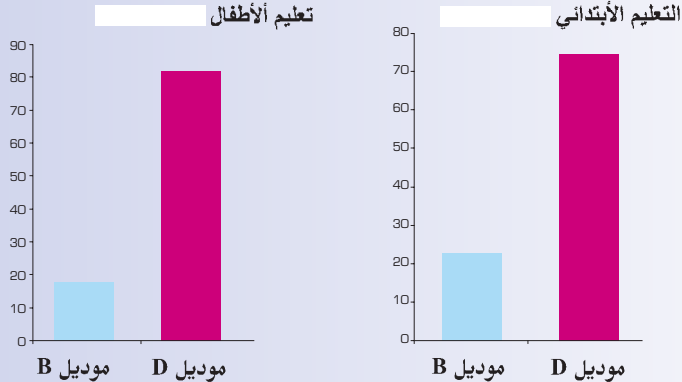




إختار مدرسة في مدينتك

و سوف تختار التعايش مع أناس قريبة منك :
أصدقاء، أناس من العائلة، الجيران و هذا يوف يسهل
عملية إندماجك في المجتمع .

هذه هي البرامج التعليمية أو الموديلات
التي يتعلمها الأطفال



أرقام بيانية عن التسجيل المدرسي في **ORSOALDEA** في أورصوالديا

قم بالتسجيل في الموديل

اللغة الباسكية "الأوسكيرة" سوف تسهل إندماجك
و سوف تسهل لك المستقبل .

لماذا ؟

لأن اللغة الباسكية "الأوسكيرة" هي اللغة الأصلية لهذا الوطن الذي تعيش
فيه و هي إحدى اللغات الرسمية .

لأن التكلم باللغة الباسكية "الأوسكيرة" يضمن لك أندماج أفضل .

لأنه في المستقبل الحصول على عمل سيكون أكثر سهولة لمن يجيد اللغة
الباسكية "الأوسكيرة"

لأن اللغة الأسبانية سوف تتعلمها في الشارع، في التلفزيون، في مشاهد
العروض وفي المدرسة

الموديل D: التعليم يتم باللغة الباسكية "الأوسكيرة"

و اللغة الأسبانية تُدرس كمادة لغة.

الموديل B: التعليم يتم باللغتين الأسبانية و "الأوسكير"

الموديل A: التعليم يتم باللغة الأسبانية

و اللغة الباسكية "الأوسكيرة" تُدرس كمادة لغة.

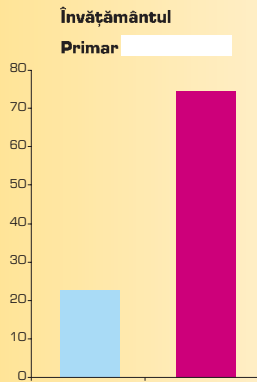
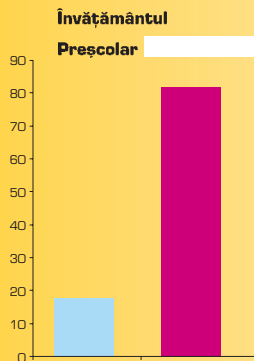




Alege o școală din localitatea ta

Vei alege să conviețuiești cu lumea din vecinătate: prieteni, rude, vecini...
Așa vei facilita integrarea lui.

Acestea sunt modelele în care studiază ceilalți copii.



DATELE DE LA ÎNMATRICULARE. ANUL ȘCOLAR [] . OARSOALDEA

Înmatriculează-l în modelul D

Limba bască va facilita integrarea și viitorul lui

De ce?

Pentru că limba bască este limba țării în care trăiește și una din cele două limbi oficiale.

Pentru că vorbind limba bască îi va asigura o mai bună integrare.

Pentru că în viitor cunoscând limba bască, accesul la un post de muncă va fi mai simplu.

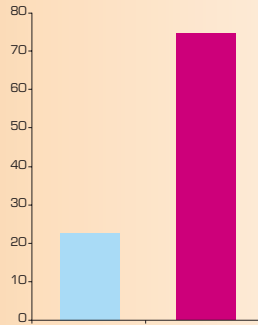
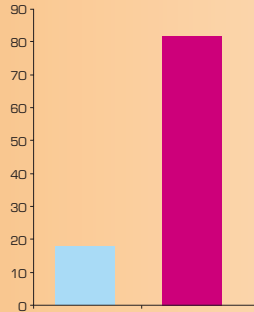
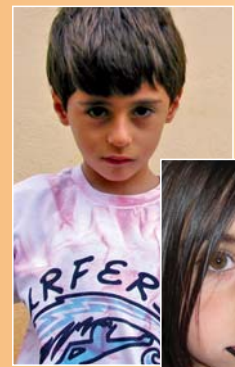
Pentru că limba spaniolă o va învăța de la școală, de pe stradă, de la televizor, de la spectacole...

[] Învățământ cu predare în limba bască, limba spaniolă fiind o materie.

[] Învățământ cu predare în ambele limbi.

[] Învățământ cu predare în limba spaniolă, limba bască fiind o materie.





o Basco é a língua própria do país em que vive e uma das línguas oficiais.

falar Basco assegura uma melhor integração.

no futuro poderá aceder a um posto de trabalho mais facilmente se sabe Basco.

o Espanhol poderá aprendê-lo na escola, na rua, na televisão, nos espectáculos...

O ensino é dado em Basco e o Espanhol é uma assinatura.

O ensino é dado em ambas as línguas.

O ensino é dado em Espanhol e o Basco é uma assinatura.

